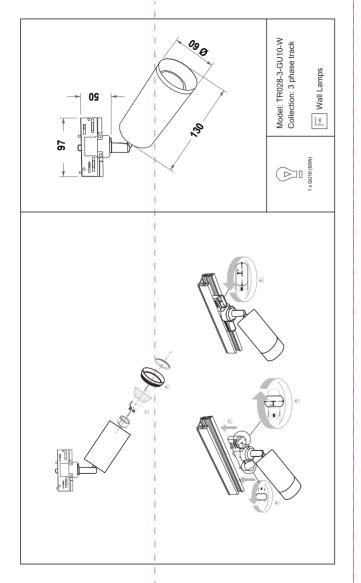
Instruction





Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Anbauleuchten mit einem Lampensockel.
- Verlegen Sie ein 220-240V 50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungskabel, zum Einbauort.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromkreis. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Befestigen Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder am daf
 ür vorgesehenen Platz.
- Befestigen Sie eine Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out to the installation place.
- Connect the lamp to the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- * Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

Інструкція з монтажу:

- Установка світильника здійснюється при вимкненій електричній мережі.
- Підготувати місце для установки світильника монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- отвр для воудования, посадочне місце для находямя. Вивести до місця установки дроти живлення 220-240V 50 Гц, в тому числі дріт заземлення, якщо він є в світильнику.
- Поку числи дря зазеляетия, якщо вле в селилонику.
 Підключити світильник до мережі 220-2408 50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дріт заземлення, його також необхідно підключити.
- Встановити світильник в монтажний отвір / посадочне місце і надійно закріпити.
- Встановити лампу у цоколь і зафіксувати її.
- Включити подачу електричного струму до світильника і переконатися в його коректній роботі.

Инструкция по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключенной электрической сети.
- Подготовить место для установки светильника: монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место - для накладных.
- Вывести к месту установки провода питания 220-240V 50 Гц. в том числе провод заземления, если он имеется в светильнике.
- Подключить светильник к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрен провод заземления, его также необходимо подключить.
- Установить светильник в монтажное отверстие/посадочное место и надежню закрепить.
- Установить лампу в цоколь и зафиксировать ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.

Vertretung des Herstellerwerks / Manufacturer factory affilate / Fillale de l'usine du fabrican / Fillale di fabbrica produtore / Fillal de la fabrica / Fabrica de filial / Sube Fabrika / Cabang Pabrik / Branch Factory / Fabrica de ramură / Branch Factory / Oddzial Fabryka / Филиал завода изготовителя / Філія заводя виробника / Філиял завода-вырабляльніка / Филириці зауктанық бөлілишесі / Даярдоочу заводди филиаль/ / Цилищпрли qapbuupubly ішишищли / РФС/зек 4-КАЛ / усор чес. Сhina.

Sicherheitshinweis

Lesen Sie die Anleitung vor dem Aufbau der Leuchte durch und bewahren Sie diese bis zum Ablauf der Nutzungsdauer des Produktes auf.

Sicherheitsvorschriften:

-Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.

-Achtung! Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie mit der Installation beginnen.

- Ver Anschluss der Leuchte stellen Sie sicher, dass lokale Spannungsversorgung mit den auf der Verpackung angegehenen Produktantrorterungen bereinstimmt.
- Die Halberarti der Lauchte muss mit ihrem Gawicht in Einklang gebrankt werden. - Allur beitstmunggesamgße Verwendung der Lauchte ist elaubt. Leuchten mit einer Schutzart von verliger alls (P23, die 1z die Beteuchtung von Innenzumen vorgesehen sind, deren installiert werden. Installerem Sie der Lauchten mit einer Schutzart von P44 und halber in Raumen mit hoher Lufdirschlung Nederschung von P44.

Sgmtliche Stromkabel mussen so verlegt sein, dass diese nicht verseilt oder geknickt werden.

- Bevor Sie die Birnen wechseln, trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz und warten Sie, bis die Birnen abkahlen.

– Wghlen Sie den Typ und die Leistung der Birnen entsprechend den Vorgaben auf dem Aufbauplan. Sollte die installierte Birne eine von den Herstellervorgaben abweichende Leistung haben, bemimmt der Hersteller keine Verantwortung far die Ihwersehrtie des Produktes

-Fer den Anschluss ans Stromnetz 220-240 V 50 Hz.

- Decken Sie die Leuchte nicht ab

-Von Kindern fernhalten.

-Bewahren Sie die Leuchten in der Originalverpackung in geschlossenen oder sonstigen nathlich belikteten Rµumen bei einer Lufttemperatur von -50 bis zu +60 0C und relativen Luftleuchte von huchstens 80% auf. Lassen Sie die Verpackung nicht nass werden und setzen Sie diese aggressiven Medien nicht aus.

 Die Leuchten werden in der Originalverpackung, mit jedem Typ der geschlossenen Vorkehrsmittel befurdert, die ihre Unversehrheit und Schutz vor Umwetleinflussen gewächteitets. Echstzen Sie die Leuchten gegen mechanische Beschafigungen und hohe Vibration während des Transports. Kartons mit Leuchten nicht werfen.

Zeichenerklärung:

Sämtliche gültigen Symbole sind auf der Produktverpackung angebracht.

(⊥) Schutzart L Diese Birne muss mittels eines

Schutzerdungskabels (gelb-grunes Kabel) an die Schutzleiterklemme angeschlossen sein.

Schutzart . Doppelte oder verstarkte isolierung ist

vorgesehen. Schutzerdung ist nicht nutig.

Schutzart II.Niederspannungsleuchte.

Das Erzeugnis nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Sie müssen

es bei einer Einrichtung entsorgen, die zur Entsorgung von

elektrischen Geräten geeignet ist

Bedienungsanleitung:

-Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie das Produkt reinigen. -Vermeiden Sie das Eindringen der Feuchte in den Verteilerkasten oder Teile der Stromkabel

Stromkabel. Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, warten Sie 10 Minuten, bis die Leuchte abkühlt. -Verwenden Sie nur ein weiches, trockenes Tuch. -Wenden Sie sich bitte an die Garantiewerkstatt am Einkaufsort, um das Produkt reparieren zu lassen.

Der Hersteller gewährleistet einen fehlerfreien Betrieb innerhab von einem Jahr für Lauchten mit eingebauten Birren und innerhab von drei Jahren für Lauchten mit innigerten ILE-Molden. Die Gewährleisung beginnt mit dem Kauf des Produkte bem innigerten in LE-Molden. Die Gewährleisung beginnt mit dem Kauf des Produkte behit und und innigerten in LE-Molden. Die Gewährleisung beginnt und der und des Gewährleisung beginnt eine Bergeheiten werdet verfählt die Garante.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verbrauchsmaterialien (Glühbirnen, Befestigungselemente, Schrauben usw.)

Das Herstellungsdatum ist auf der Einzelverpackung und auf dem Produkt selbst im Format wie folgt angebracht: Monat/Jahr.

Verkaufsdatum

Artikel-Nr.

Stempel des Händlers und Unterschrift des Verkäufers_

Safety Guidelines

Safety and reliability are guaranteed only when installation instructions are properly followed. Please keep this instruction sheet for future reference.

Safety Requirements:

 As indicated by specific regulations, the lighting fitting should be installed by a qualified electrician.

 Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.

 The strength of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture weight.

 Use lighting fixtures in accordance with their intended purpose only. Do not use lighting fixtures, which are designed for illumination of indoor living spaces and which has IP less than 23, for outdoor applications; In a room with high humidity, it is recommended to install lamps with IP44 protection or higher.

 All elements of the connection to the power supply shall be free form twists and bends.

 If the external wire is damaged it has to be replaced exclusively by the manufacturer, distributor or by a qualified electrician.

 Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.

- Only use lamps which do not exceed the maximum specified wattage.

Electrical safety guaranteed by 220–240V 50Hz power supply.

- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

 Lamps should be stored in their original packaging. Do not expose to humidity.

 Handle with care. Lighting fixture are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection.

 Lamps should be stored in their original packaging in closed places with natural ventilation, temperature from -50 to +60C and relative humidity not more than 80%.

- Handle with care. Lighting fixtures are supplied in their original

packaging, ensuring their safety and protection. During the transportation the ligthing fixtures should be protected from

mechanical damage and excessive vibration. It is forbidden to throw the boxes with lighting fixtures inside.

Description of Symbols:

All effective symbols are indicated on the product's package.

Class I: Electrical safety guaranteed by the main insulation and

an additional protective conductor (earthing) connected with the metal

frame of the lamp. Earthing is obligatory.

Class II: Electrical safety guaranteed by the main insulation and a double or reinforced insulation, Earthing not necessary.

Class II. Electrical safety guaranteed by very low power supply

(less than 50 Volt). Earthing excluded.

Do not put this product in regular household waste until the end

of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

Maintenance Guidelines:

- Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.

- Avoid moisture on any part of electrical wiring.
 Wait for the lamp to cool down before cleaning.
- Use soft dry cloth only.

 In case of warranty, please contact the dealer or contracting partner from whom you have purchased the product.

The manufacturing company provides a 2-years warranly for luminaires designed for use with bubs and 3-years for luminaires with an integrated LED module. The warranly commences from the date of purchase of the product form a distributor and the completion of the warranly coefficient. Warrang volgations do not apply in the event of mechanical diamage to the lamp, violation of the conditions of installation and operation, as well as unaultrotized changes to the product.

Warranty does not cover consumables (bulbs, fasteners, screws and etc.)

Production date is on the individual packaging and on the product itself in the format: month / year.
Date of sale_____

Article

/ 4 4010

Store stamp and seller signature

Инструкция по технике безопасности

Информацию, изложенную в данной инструкции,

необходимо изучить перед установкой светильника

и сохранить до окончания срока использования изделия.

Требования безопасности:

 Установка и подключение светильника должны производиться компетентным специалистом.
 Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу

RUS

FAC

Инструкція з техніки безпеки

використання вироби.

Вимоги безпеки:

електроенергії.

компетентним фахівцем.

вільними від скруток і перегинів

почекатися, поки пампочки охопонить

вплив на неї агресивних середовиш.

несе відповідальність за збереження виробу.

Заборонено кидати коробки зі світильниками.

Всі діючі символи вказані на упаковці виробу.

ізоляція. Захисне заземлення не потрібне.

призначеному для електричних відходів.

Інструкція з обслуговування:

Використовуйте тільки м'яку суху тканину.

також внесення несанкціонованих змін до виріб.

гарантія виробника не поширюється.

Штамп магазину і підпис продавця ___

кваліфікованим фахівцем

Не кладіть на світильник.

220-240V 50Fu.

Берегти від дітей.

Опис символів:

клеми заземлення

 \langle

електропроводки

форматі: місяць / рік.

Лата пролажу

Аптикул

Інформацію, викладену в даній інструкції, необхідно вивчити

перед установкою світильника і зберегти до закінчення терміну

Установка і підключення світильника повинні проводитися

Увага! Перед тим, як почати установку, вимкніть подачу

Перед підключенням світильника переконайтеся, що технічні дані

Використовуйте світильники за призначенням. Світильники.

призначені для освітлення внутрішніх житлових просторів, не

використовуйте на вулиці, світильники з захистом менш Р44 не

Всі елементи пілключення до електроживлення повинні бути

Якщо зовнішній кабель або шнур цього світильника

пошкоджений, то, з метою уникнення небезпеки отримання травми

від електичного струму, він повинен бути замінений тільки

Перед заміною лампочок світильник необхідно знеструмити і

Вибирайте тип і потужність лампи, зазначені в схемі збірки. При

установці відмінною від заявленої потужності лампи виробник не

Для використання в електромережі з напругою не більше

Світильники повинні зберігатися в заводській упаковці в

закритих або інших приміщеннях з природною вентиляцією при

температурі повітря від -50 до +60, і відносній вологості повітря

Світильники транспортуються в заводській упаковці, будь-яким

видом закритого транспорту, що забезпечує їх збереження і

захист від впливів навколишнього середовища. Під час

транспортування світильники повинні бути захищені від

механічних пошколжень, і пілвишеної вібраційного навантаження.

Клас захисту І. Ця лампа повинна бути з'єднана

Клас захисту ІІ. Передбачена подвійна або посилена

Клас захисту II. Світильник низької напруги.

кінця його життєвого циклу. Ви повинні утилізувати його в місці,

-Пелел чищением вилобу вілипочіть електложивления, вимичини пелемикан

Перш, ніж Ви почнете очищення, дайте лампі охолонути протягом 10 хвилин

Для гарантійного ремонту виробу, зверніться за місцем купівлі.

v— Перед чишенням виробу відключіть електроживлення, вимкнувши перемикач.

Уникайте попадання вологи в розподільну коробку або на будь-яку частину

Компанія-виробник надає гарантію 2 роки на світильники, призначені для

використання з лампами і 3 роки на світильники з вбудованим LED модулем. Гарантія

починає діяти з моменту придбання виробу у дистриб'ютора і заповнення гарантійного талона. Гарантійні зобов'язання не будуть застосовуватися в разі

механічного пошкодження світильника, порушення умов установки і експлуатації, а

Дата виробництва знаходиться на індивідуальній упаковці та на самому виробі в

V 1.2

На витратні матеріали (лампочки, скріплювальні вироби, саморізи та ін.)

Ніколи не кладіть вони в звичайні побутових відходи до

захисним електрокабелем (жовто-зелений провід) с захисною

не більше 80%. Не допускається намокання упаковки, а також

Міцність кріплення світильника повинна відповідати його вазі.

мережі відповідають даним, зазначеним на упаковці.

позволяється примішеннях з пілвишеною вологістю.

лектрознергии.
 Перед подключением светильника убедитесь, что технические

 поред подключение светилика уюдитесь, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
 Прочность крепления светильника должна соответствовать его

весу. - Используйте светильники по назначенико. Не используйте на улице светильники, предназначенные для освещения вытреники повещений, имеющие защиту менее РЕЗА В помещения с повещений, имеющие защиту менее РЕЗА В помещения с повещений, использование комнаты, бассейно) выше, выше,

 Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от скруток и перегибов.

 Если внешний кабель или шнур повреждён, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.

 Перед заменой лампочек светильник необходимо обесточить и дождаться, пока лампочки охладятся.

Выбирайте тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки. –
 При установке отличной от заявленной мощности лампы

производитель не несет ответственность за сохранность изделия. – Для использования в электросети 220–240В 50Гц.

- Не накрывайте светильник.

- Беречь от детей.

 Светильники должны храниться в заводской упаковке в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от -50 до +60, и относительной влажности воздуха не более 80%. Не допускается намокание упаковки, а также воздействие на нее агрессиеных сред.

 Светильники транспортируются в заводской упаковке, любым видом закрытого транспорта, обселечивающим их сохранность и защиту от воздействий окружающей среды. Во время транспортирових светильники должны быть защищены от механических повреждений, и повышенной вибрационной нагрузки. Запрещено бросать коробих со светильниками.

Описание символов:

Все действующие символы указаны на упаковке изделия.

Класс защиты І. Эта лампа должна быть соединена защитным электрокабелем (желто-зеленый провод) с защитной

клеммой заземления.

Класс защиты . Предусмотрена двойная или усиленная изоляция, Защитное заземление не требуется.

Класс защиты П. Светильник низкого напряжения.

Инструкция по обслуживанию:

Используйте только мегкую сухую ткань

производителя не распространяется.

Штамп магазина и подпись продавца

электропроводки

ных изменений в изделие

doomate: mecau/ron

Дата продажи

Артикул____

Не помещайте это изделие в обычные бытовых отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его

Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.

- Прежде, чем Вы начнете очистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут

арушения условий установки и эксплуатации, а также внесения несанки

Для гарантийного ремонта изделия обратитесь по месту покупки

Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть

Компания-производитель предоставляет гарантию 2 года на светильники

предназначенные для использования с лампами и 3 года на светильники со

встроенным LED модулем. Гарантия начинает действовать с момента приобретения

изпелия у листрибьютера и заполнения гарантийного талона. Гарантийные

обязательства не действуют в случае механического повреждения светильника,

На расходные части (дампочки, кредежные изделия, саморезы и т.д.) гарантия

Дата производства находится на индивидуальной упаковке и на самом изделии в

в месте, предназначенном для электрических отходов.